

*Symposium provincial
des Villages en Couleurs
de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay*

*« Les Couleurs
de nos 15 ans »*

DU 6 AU 10 OCTOBRE 2005

progrès-dimanche
VOTRE QUOTIDIEN DOMINICAL

ÉDITION SPÉCIALE

Symposium provincial des Villages en Couleurs «LE» rendez-vous automnal des artistes depuis 15 ans



PUBLICITÉ

Les villages de L'Anse-Saint-Jean et de Petit-Saguenay - distancés de 12 kilomètres - sont parsemés de coquettes petites maisons que l'on retrouve tout au long des routes pittoresques suivant les méandres des rivières St-Jean et Petit-Saguenay.

Les paysages grandioses et majestueux, que les habitants de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay ont la chance d'admirer dans leur petit coin de paradis, firent germer dans l'esprit de quelques personnes du secteur l'idée d'un festival de la couleur.

Pour concrétiser ce projet, un comité, formé de Yolande Boudreault (présidente), Sandra Dallaire (secrétaire), Micheline Gagné (trésorière), Élisabeth Miron, Raymond Bérubé, Pâquerette Gagnon, Roberto Gagné, Dave Gagné, Sylvie

Belzile et Luce Côté, fut mis sur pied au début des années 1990.

Chacun des membres de l'équipe sut mettre la main à la pâte pour élaborer une manifestation artistique annuelle de grande qualité.

En 1991, le projet fut incorporé sous le nom de Symposium des Villages en Couleurs, L'Anse-Saint-Jean - Petit-Saguenay.

Du 12 au 14 octobre 1991 eut lieu la première édition de l'événement. Lors de cette grande première, une cinquantaine d'artistes, dont cinq peintres paysagistes de renom - Claude Langevin, Bruno Lord, Louise Kirouak, Tex Lecor et Jacques Poirier - participèrent à l'événement.

Un spectacle de couleurs automnales
En créant le Symposium provincial des Villages en Couleurs de

L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay, le comité souhaitait offrir aux gens une occasion de prolonger la saison touristique estivale en faisant découvrir toute la beauté des paysages automnaux de ce secteur.

Évidemment, le but du symposium est aussi de contribuer au développement artistique de la population et de favoriser l'avancement socioculturel dans le Bas-Saguenay en offrant aux amateurs d'art la possibilité de rencontrer des artistes et de discuter avec eux, d'assister à des expositions, des conférences et des démonstrations offertes gratuitement.

15 ans plus tard, lorsqu'on voit l'ampleur prise par le Symposium au fil des ans, le comité de Villages en Couleurs peut maintenant dire mission accomplie! L'enchantement créé par la majestuosité des sites et l'hospitalité proverbiale des gens du Bas-Saguenay ont gagné le cœur de bon nombre d'artistes et visiteurs. Avec la coopération, le dévouement, l'enthousiasme des membres, l'appui des commandi-

taires et des bénévoles, le Symposium des Villages en Couleurs est parvenu à se démarquer des autres événements du genre pour devenir «LE» rendez-vous automnal des artistes.

Une 15^e édition à ne pas manquer!
À l'Action de grâce, c'est au Symposium provincial des Villages en

Couleurs que ça se passe! Les gens de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay invitent la population à venir s'imprégner des panoramas fabuleux qu'offrent le fjord et les montagnes du Bas-Saguenay à l'occasion de cet événement culturel d'envergure. Cette année, une 15^e édition haute en couleurs attend les visiteurs.



SYMPOSIUM - Du 6 au 10 octobre 2005 aura lieu la 15^e édition du Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay. L'événement se déroulera sous le thème «Les Couleurs de nos 15 ans». Photo Rocket Lavoie.



MUNICIPALITÉ

L'Anse-Saint-Jean

Découvrir le Symposium provincial des Villages en couleurs, c'est tomber sous le charme du paysage captivant et séduisant qu'offrent les couleurs automnales des villages de L'Anse-Saint-Jean et de Petit Saguenay.

Tous se laissent envoûter par cet événement grandiose permettant de faire la rencontre d'étonnants artistes qui brillent par leur diversité.

Depuis 15 ans, le Symposium des Villages en couleurs séduit. Le seul désir des participants et des visiteurs est celui de revenir pour toujours.

Au nom de tous les Anjeannois,
Félicitations!



12 - PROGRES-DIMANCHE le 2 Octobre 2005

Mot de la présidente

Une occasion de rencontres exceptionnelles

Enfin de retour... Cette 15^e édition marque l'anniversaire de la fondation du Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et



Mme Pâquerette Gagnon, présidente Symposium provincial des Villages en Couleurs.

Petit-Saguenay. Que de chemin parcouru depuis 1990, que de belles découvertes d'œuvres, de techniques, de styles se sont présentés à nos yeux éblouis... Et la fête continue avec la présence d'une quarantaine d'artistes: rencontres exceptionnelles autant par le contact humain que par les amitiés qui sont nées et se sont développées au cours des ans.

Tous ensemble, nous réalisons chaque année l'importance de l'événement pour le développement du milieu artistique, culturel et touristique.

Grâce à l'appui de nos partenaires et commanditaires, que nous remercions de tout cœur, au travail exceptionnel de notre comité organisateur et à nos précieux bénévoles, nous relevons

avec brio le défi. Notre Symposium est sous la présidence d'honneur de M. Clarence Bourgoin, artiste-peintre de grand talent, qui a accepté avec plaisir de présider cet événement artistique et culturel important sous le thème: «Les couleurs de nos 15 ans»!

Profitons pleinement de cette 15^e édition pour admirer une fois de plus les majestueux paysages du Fjord, découvrir les artistes, contempler leurs œuvres et échanger avec eux.

Bon symposium 2005 et que la fête commence!

Pâquerette Gagnon,
présidente
Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay

Présidence d'honneur Les couleurs de nos 15 ans, ça se fête



PUBLICITÉ

Niché au creux des montagnes en plein cœur du fjord du Saguenay, des gens chaleureux nous accueillent avec amour. Le Symposium provincial des Villages en Couleurs ne laisse personne indifférent. Ce merveilleux coin de pays est une inspiration sans pareil pour les artistes.

Les visiteurs qui s'amènent de

partout sont de plus en plus nombreux.

Après avoir vécu des moments magiques, ils s'en retournent avec des souvenirs inoubliables.

Cette 15^e édition vous en fera voir de toutes les couleurs avec sa brochette d'artistes renommés, dont les présidents d'honneur des quatorze années antérieures. Cha-

peau aux organisateurs pour ce tour de force. «Les couleurs de nos 15 ans» ça se fête! Merci de me faire confiance en me donnant le privilège d'accéder à la présidence d'honneur.

À toutes et à tous, bonne 15^e édition!

Clarence Bourgoïn,
Président d'honneur



Clarence Bourgoïn, président d'honneur, de la 15^e édition du Symposium provincial des Villages en Couleurs.

Clarence Bourgoïn, chasseur de paysages

Clarence Bourgoïn est né à Saint-Léonard, au Nouveau-Brunswick, en 1946. Son cheminement artistique de l'adolescence à 1986 s'est développé tant au niveau musical que dans les arts visuels. Depuis 1986, Clarence se consacre à la peinture à l'huile, côtoyant et évoluant avec un grand nombre d'artistes de renom, il développe une manière bien personnelle de représenter la vie qui l'entoure. En 1987, il est répertorié au Musée des Beaux-Arts de Montréal. De 1990 à 1993, il se perfectionne en peinture, dessin linéaire, ombres et lumières à Mission Renaissance de Montréal.

Depuis sa première exposition de groupe aux Galeries d'Anjou en 1983, en passant par son premier solo aux Tours Bell & Banque Nationale en 1988, ses objets d'arts connaissent un essor continu. Les œuvres de cet artiste qui se qualifie de «chasseur de paysage» trouvent depuis longtemps preneurs dans de nombreux pays. Plusieurs articles et illustrations de son travail paraissent dans des publications nationales et internationales. Il est aussi affilié à l'Institut des Arts Figuratifs (IAF) et à l'Association acadienne des artistes professionnels (les) du Nouveau-Brunswick (AAAPNB).

Depuis 1994, de nombreux artistes bénéficient de son talent et de son expérience, puisqu'il enseigne et donne des ateliers en dessin et peinture au Québec et au Nouveau-Brunswick.

Art figuratif

Sa production de nature exclusivement figurative est le résultat d'innombrables heures passées à esquisser, dessiner et peindre les plus beaux paysages de l'Est canadien. Les montagnes côtoyant les fjords du Saguenay, pour se noyer dans le Saint-Laurent, sont des sujets qui ont permis à Clarence de développer un style unique. Une esquisse de base impeccable, un trait large et précis, des couleurs variées et constamment renouvelées, sont garants d'un objet d'art de grande qualité. La précision et la spé-

cificité de ses plongées font de ses paysages des pièces uniques.

Clarence aime peindre la vie, parfois celle d'hier, souvent celle d'aujourd'hui. Peindre ne signifie pas reproduire le sujet : c'est présenter ou représenter le sujet à travers les émotions de l'artiste.

Profitez du Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay, du 6 au 10 octobre 2005, pour venir rencontrer ce peintre figuratif exceptionnel et président d'honneur de cette 15^e édition.



Journée de lavage, Clarence Bourgoïn.

Entre rives et montagnes
Petit-Saguenay
Village de nature
Village d'accueil

Serti dans son écrin de montagnes, le village de Petit-Saguenay est un endroit de paysages exceptionnels accrochés aux parois du fjord du Saguenay. Un éventail d'activités est offert aux visiteurs. Mais par-dessus tout, Petit-Saguenay, c'est le charme de l'accueil en milieu rural et le plaisir de partager des moments inoubliables dans un décor unique.

Pour vous accueillir:
75 chambres, 90 emplacements de camping

Informations:
www.petit-saguenay.com
1-272-2323

Petit-Saguenay souhaite un **Symposium provincial des Villages en Couleurs** rempli de succès à tous les artistes d'ici et d'ailleurs et à tous les bénévoles qui y participent!

À tous les visiteurs,
bien du plaisir et de belles
couleurs pendant cette
15^e édition



Municipalité de Petit-Saguenay
Comité Dubuc
Province de Québec

Symposium des Villages en Couleurs

Une 15^e édition colorée attend les visiteurs



PUBLICITÉ

À chaque année, à l'occasion de l'Action de grâce, une quarantaine d'artistes de la région et du Québec



BRADETTE

MELISSA

RÉDACTRICE PUBLICITAIRE

se donnent rendez-vous à l'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay pour célébrer la beauté des paysages automnaux à l'occasion d'une ren-

contre sympathique, soit: le Symposium provincial des Villages en Couleurs.

Les artistes et visiteurs qui ont goûté aux charmes du fjord et des montagnes du Bas-Saguenay vous le diront: «beau temps, mauvais temps, le Symposium de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay, c'est l'événement artistique de l'automne dans la belle province...»

Présidence d'honneur 2005

Clarence Bourgoin, artiste en art visuel de renom sera le président d'honneur de la 15^e édition. Ce peintre figuratif originaire de Saint-Léonard au Nouveau-Brunswick et grand habitué du Symposium provincial des Villages en Couleurs s'est dit flatté d'une telle reconnaissance.

«Je suis enchanté d'occuper la

présidence d'honneur de ce symposium qui, au fil des ans, a su se hisser parmi les événements artistiques majeurs dans la province. Depuis 15 ans, la fin de semaine de l'Action de grâce revêt une importance et surtout, une couleur toute particulière pour de nombreux artistes professionnels ou amateurs. Elle repré-



Poterie.

sente aussi une occasion exceptionnelle pour les artistes nouvellement venus de se faire connaître et de participer à un premier symposium. L'ambiance y est conviviale et l'achalandage est intéressant (à chaque édition entre 15 000 et 20 000 personnes visitent les expositions). Je souhaite aussi souligner la qualité de l'organisation et l'accueil légendaire des gens du Bas-Saguenay qui ne sont certes pas étrangers au franc succès de l'événement», de confier Clarence Bourgoin.

Programmation

Au menu de cette 15^e édition, expositions, démonstration par des



Sculpture.



Salle d'exposition.

artistes, rallye-découverte, remontée du Mont Édouard en télésièges, souper-spectacle, etc. Bref, jeunes et moins jeunes passeront des moments mémorables.

Plusieurs artistes travailleront à l'extérieur et s'installeront à différents endroits pour s'inspirer et saisir sur le vif toute la beauté des panoramas et de la nature rougeoyante. Une quarantaine d'artistes exposeront aussi leurs œuvres dans les deux salles d'exposition qui leur sont réservées, soit: Au Centre touristique du Mont-Édouard - 67, Dallaire, L'Anse-Saint-Jean et à l'Aréna de la Vallée - 19, rue du Collège, Petit-Saguenay. Les heures d'ouverture seront de 9 h à 21 h, du jeudi 6 octobre au dimanche 9 octobre 2005.

Le lundi 10 octobre, les salles d'exposition seront ouvertes de 9 h à midi. Parmi les artistes invités mentionnons la présence de Jean-Paul Lapointe, Richard Fontaine, Bruno Lord, Louis Tremblay, Marcel Fecteau, Gérard Boulanger, Jacques Hébert, Denis Jacques et

Main Stuart. Les artistes qui participeront à cette 15^e édition convient les visiteurs à venir les rencontrer et discuter avec eux, ils se feront un plaisir de répondre à leurs questions.

Coup de cœur

Lors de votre passage dans les salles d'exposition, dénicher votre «coup de cœur» et votez pour ce dernier.

Découvrez les charmes du Bas-Saguenay

Toute la population est invitée à profiter du long congé de l'Action de grâce pour découvrir les charmes du Bas-Saguenay et contempler les paysages automnaux époustouffants qu'offre le fjord.

Pour plus amples informations, n'hésitez pas à contacter Paquerette Gagnon, présidente, (418) 272-2661 ou Reynelle Gagnon, directrice générale, (418) 272-3207.

Vous pouvez également visiter le site Internet du Symposium provincial des Villages en Couleurs, au www.cybernaute.com/symposium.



Peinture en plein air.

Photo Rocket Lavotie.

LA CAISSE POPULAIRE DE PETIT-SAGUENAY, BIEN PLUS QU'UNE INSTITUTION BANCAIRE...

Votre Caisse Desjardins de Petit-Saguenay est d'abord une institution avec un grand «I» solidement implantée dans sa municipalité et ses environs.

De nombreux membres et entreprises apprécient grandement son support précieux contribuant à faire tourner la roue économique locale.

Fière du dynamisme de Petit-Saguenay et de sa région, votre caisse est heureuse de s'unir à toutes les autres entreprises, à tous les bénévoles, artistes et visiteurs qui participent de près ou de loin au prestigieux Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et de Petit-Saguenay.

À chacun et chacune, une très enrichissante 15^e édition de ce grand événement!



Desjardins

Caisse populaire de Petit-Saguenay

61, rue Dumas
Petit-Saguenay
272-2066

00638471

En grande nouveauté cette année, un rallye
Partez à la découverte de l'art



PUBLICITÉ

Cette année, le comité organisateur du Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay ont décidé d'innover une fois de plus en mettant sur pied un rallye de découvertes artistiques.

Au cours de leur visite dans les salles d'exposition de Petit-Saguenay et L'Anse-Saint-Jean, les visiteurs intéressés devront répondre aux six questions portant sur l'art.

Petits et grands auront plaisir à résoudre les énigmes. Ils pourront aussi demander conseil aux artistes présents dans les salles d'exposition pour répondre aux questions. Un prix de participation intéressant se rattache à cette nouvelle activité, ça vaut la peine de participer!

Les questions et coupons-réponses pour le rallye se trouvent à la page centrale du présent cahier. À noter que seuls les coupons originaux seront acceptés.



SALLE D'EXPOSITION - Pendant leur passage dans les salles d'exposition de Petit-Saguenay et L'Anse-Saint-Jean, les visiteurs intéressés pourront participer à un rallye de découvertes artistiques. Une occasion de se familiariser avec l'art et de discuter avec les artistes présents.

La Maison de Vébron

Ouvert tout au long de l'année

À l'Anse-Saint-Jean, tout près du Parc National du Saguenay où nous retrouvons le majestueux Fjord enveloppé de ses gigantesques montagnes, la Maison de Vébron, nichée au pied du colossal Mont-Édouard, vous attend.

De catégorie petit hôtel, cette maison de neuf chambres est conçue pour assurer quelque repos et confort.

Des pièces communes sont aménagées. Vous pourrez donc partager avec la clientèle la cuisine, la salle à manger, le salon ainsi que la salle de séjour. Le petit déjeuner continental est offert.

**56, de Vébron
L'Anse-Saint-Jean**
«Directement au pied du Mont-Édouard»

En hiver
Les sports de glisse sont à l'honneur ainsi que la raquette et le motoneige.

En été
Il ne s'agit pas de votre «vacances de montagne» traditionnelle, mais de votre «vacances de montagne» moderne, kayak, canot, escalade ou VTT.

Nous avons des services offerts sur le site et à proximité.

Tél. (418) 272-3232 Sans frais 1 877 472-3232
Télex (418) 272-1474 www.maisondevébron.com

La Maison de Vébron
Petit hôtel Pour les amoureux de la nature

15 ans de Symposium, ça se fête en grand cette année du côté de Petit-Saguenay et de l'Anse-Saint-Jean! Parmi ceux et celles qui célébreront l'événement, il y aura entre autres tous les bénévoles qui s'impliquent corps et âmes, pour plusieurs, depuis de nombreuses années.

Votre Épicerie Amyro, avantageusement connue et reconnue dans le secteur de l'Anse-Saint-Jean et les environs, tient à féliciter toutes ces personnes qui s'impliquent si généreusement année après année. Grâce à vous, le Symposium des Villages en Couleurs bénéficie maintenant d'un statut d'importance autant dans la région qu'au Québec.

Pendant le Symposium comme en tout temps, soyez les bienvenue à l'Anse-Saint-Jean et à l'épicerie Amyro.

MARCHE RICHÉLIEU

AMYRO
213, St-Jean Baptiste
SERVICE DE TRAITEUR

SAO AGENCE

LIVRAISON **272-3080**



C'est la promo Symposium

les 8 et 9 octobre

au Mont-Edouard,
LA MONTAGNE DU FJORD

www.montedouard.com

PRÉ-VENTE
Journée de ski ou
de planche à

20\$

450 m
le plus
haut
sommet

maximum de 10 billets/pers.

promo symposium 418-272-2927

SAISON
2005-2006

Hâtez-vous de profiter de notre promo Symposium
pour des heures de ski ou de planche.

Seulement les
8 et 9 octobre

	Prix régulier	Promo Symposium
Adultes	34\$	20\$
Sénior	28\$	20\$
Étudiants	27\$	20\$
Enfants	20\$	20\$
Bambins	0\$	0\$

Quantité limitée

272-2927

www.montedouard.com

Le Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay

15^e
édition

Un grand rassemblement d'artistes chevronnés de chez nous et d'ailleurs qui étalent leur talent pendant 5 jours, du 6 au 10 octobre.

Le Symposium vous dévoile son impressionnante
liste d'invités 2005, sous la présidence d'honneur
de M. Clarence Bourgoïn de St-Léonard, N.-B.

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| Beck Hélène | Chicoutimi |
| Bédard Gilles | St-Urbain |
| Bergeron Armand | La Baie |
| Bérubé Liette | Baie-Comeau |
| Boivin Philippe | Petit-Saguenay |
| Boivint Ange-Marie | La Baie |
| Bonneau Claude | Baie-Comeau |
| Boudreault Pauline | Sherbrooke |
| Boullanger Gérard | Cap-Rouge |
| Breton-Roy Ève | Petit-Saguenay |
| Chavarie Ginette | Jonquière |
| Cloutier Paul | Jonquière |
| Coulombe Louizel | St-Jeanne-D'Arc |
| Dedoyard Georges | Laval |
| Des Marais Michel | Otterburn Park |
| Dion Eddy | St-Irénée |
| Duranteau Yvon | Coteau-du-Lac |
| Falardeau Louise-Hélène | Jonquière |
| Fecteau Marcel | Victoriaville |
| Fontaine Richard (Menutan) | Mani-Utenam |
| Fournier Thérèse | Jonquière |
| Gauthier Rénauld | Danville |
| Giroux Paul | Beaufort |
| Gosselin Serge | Bedford |
| Guay Monique | Lévis |
| Hamel Micheline | Chicoutimi |
| Hébert Jacques | Cap-Rouge |
| Jacques Denis | Québec |
| Labelle Daniel | Canton-Tremblay |
| Francine Lechance | Chicoutimi |
| Lapointe Jean-Louis | Magog |
| Lapointe Jean-Paul | Chicoutimi |
| Lapointe Lucie | Jonquière |
| Larouche Carl | La Baie |
| Lavoie Benoît | Petit-Saguenay |
| Lord Bruno | Victoriaville |
| Main Stuart | Bishopston |
| Maltais Christian | Québec |
| Mance Di | St-Léonard D'Aston |
| McLean Gilles | La Baie |
| Proulx Maryse | Québec |
| Simard Reynald | La Baie |
| Tardif René | Frelighsburg |
| Tremblay Louis | Longueuil |
| Tremblay Odet | Chicoutimi |

Un Symposium qui vous
en fera voir de toutes les
couleurs. En voici sa
programmation.

Le vendredi 7 octobre	7 h 30	Déjeuner des peintres. Bienvenue à tous! Petit-Saguenay: Auberge les deux Pignons Auberge du Jardin L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard	Le jeudi 6 octobre	7 h 30	Déjeuner des peintres. Bienvenue à tous! Petit-Saguenay: Auberge les deux Pignons Auberge du Jardin L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard
	9 h à 21 h	OUVERTURE DES SALLES D'EXPOSITION Petit-Saguenay: Aréna de la Vallée L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard		9 h à 21 h	OUVERTURE DES SALLES D'EXPOSITION Petit-Saguenay: Aréna de la Vallée L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard
		Visite des salles d'exposition. Des démonstrations par les artistes peuvent être organisées pour les groupes qui auront réservé. (418) 272-3207 (418) 272-2661			Visite des salles d'exposition. Des démonstrations par les artistes peuvent être organisées pour les groupes qui auront réservé. (418) 272-3207 (418) 272-2661
	9 h à 21 h	OUVERTURE DES SALLES D'EXPOSITION Petit-Saguenay: Aréna de la Vallée L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard	Le samedi 8 octobre	7 h 30	Déjeuner des artistes. Bienvenue à tous! Petit-Saguenay: Auberge les deux Pignons Auberge du Jardin L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard
		Visite des salles d'exposition. Des démonstrations par les artistes peuvent être organisées pour les groupes qui auront réservé. (418) 272-3207 (418) 272-2661		9 h à 21 h	OUVERTURE DES SALLES D'EXPOSITION Petit-Saguenay: Aréna de la Vallée L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard
				13 h 30	Une démonstration par des artistes désignés aura lieu dans chaque salle d'exposition.
				19 h	Souper-soirée avec les artistes au Centre touristique du Mont-Edouard. Bienvenue à tous! Billets en vente aux salles d'exposition, quantité limitée, 30 \$. Réservez vos billets auprès des membres du comité ou bien au Bar du Mont-Edouard.
Le dimanche 9 octobre	11 h à 15 h	Si la température le permet, la remontée du Mont-Edouard sera ouverte au public.		11 h à 15 h	Si la température le permet, la remontée du Mont-Edouard sera ouverte au public.
	7 h 30	Déjeuner des peintres. Bienvenue à tous! Petit-Saguenay: Auberge les deux Pignons Auberge du Jardin L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard	Le dimanche 9 octobre	7 h 30	Déjeuner des peintres. Bienvenue à tous! Petit-Saguenay: Auberge les deux Pignons Auberge du Jardin L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard
	9 h à 21 h	OUVERTURE DES SALLES D'EXPOSITION Petit-Saguenay: Aréna de la Vallée L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard		9 h à 21 h	OUVERTURE DES SALLES D'EXPOSITION Petit-Saguenay: Aréna de la Vallée L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard
	13 h 30	Une démonstration par des artistes désignés aura lieu dans chaque salle d'exposition.		13 h 30	Une démonstration par des artistes désignés aura lieu dans chaque salle d'exposition.
	19 h	Souper-spectacle soulignant le 15 ^e anniversaire du Symposium Endroit: Ecole du Vallon de Petit-Saguenay		19 h	Souper-spectacle soulignant le 15 ^e anniversaire du Symposium Endroit: Ecole du Vallon de Petit-Saguenay
		Billets disponibles, au coût de 30 \$. Réservez vos billets auprès des membres du comité ou à l'Aréna de Petit-Saguenay (418) 272-3207 (418) 272-2363			Billets disponibles, au coût de 30 \$. Réservez vos billets auprès des membres du comité ou à l'Aréna de Petit-Saguenay (418) 272-3207 (418) 272-2363
	11 h à 15 h	Si la température le permet, la remontée du Mont-Edouard sera ouverte au public.		11 h à 15 h	Si la température le permet, la remontée du Mont-Edouard sera ouverte au public.

Testez vos connaissances et courez la chance de gagner un bon d'achat d'Omer DeSerres. Répondez à notre questionnaire, remplissez la partie du coupon et déposez le tout dans une des boîtes «concours» prévues dans les salles d'exposition du Symposium.

- Nommez le président d'honneur de la 15^e édition du Symposium provincial des Villages en Couleurs? _____
 - Quel «médium» utilise l'artiste-peintre Georges Dedoyard? _____
 - Quel matériau la sculptrice Liette Bérubé utilise-t-elle? _____
 - Que signifie les lettres i. a. f. que l'on retrouve à la suite du nom de certains artistes? _____
 - Maryse Proulx travaille avec quels médiums? _____
 - Que retrouve-t-on dans les tableaux de Michel Des Marais? _____
- Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____

Seuls les coupons de participation de ce cahier spécial seront acceptés.

Le lundi 10 octobre	7 h 30	Déjeuner des artistes. Bienvenue à tous! Petit-Saguenay: Auberge les deux Pignons Auberge du Jardin L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard
	9 h à MIDI	OUVERTURE DES SALLES D'EXPOSITION Travail des artistes dans les deux salles d'exposition Petit-Saguenay: Aréna de la Vallée L'Anse-Saint-Jean: Centre touristique du Mont-Edouard
	13 h	Au Centre touristique du Mont-Edouard Cérémonie de fermeture Dévoilement des coups de cœur du public Tirage des deux tableaux de M. Clarence Bourgoïn

Bon Symposium
à tous!

Animation

Des soirées à ne pas manquer



PUBLICITÉ

Le Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay, c'est bien plus qu'une simple exposition culturelle et artistique. Une foule d'activités entourent l'événement. En outre, la programmation du 15^e symposium provincial des Villages en Couleurs propose aux visiteurs des activités nocturnes originales et divertissantes.

Soirée du samedi

Samedi soir, ce sera la soirée-souper avec les artistes au chalet du Centre touristique du Mont-Édouard, à L'Anse-Saint-Jean. Au menu: musique, chant, danse et bien plus!

Billets en vente aux salles d'exposition, au coût de 30 \$. Vous pouvez aussi réserver vos billets auprès des membres du comité ou bien au Bar du Mont-

Édouard. Faites vite, les quantités sont limitées!

Souper-spectacle soulignant le 15^e anniversaire

Dimanche soir, à compter de 19 h, ce sera le souper-spectacle à l'école du Vallon de Petit-Saguenay. Le musicien et chanteur Jean-Rock Boudreault alias «Johnny» offrira une prestation musicale colorée. Billets disponibles au coût de 30 \$ (quantités limitées). Vous pouvez réserver vos billets auprès des membres du comité ou à l'Aréna de Petit-Saguenay au (418) 272-3207 ou (418) 272-2363.

Pour en savoir davantage sur la programmation du Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay, visiter le www.cybernaute.com/symposium.



PAYSAGES - Je ne peins pas cet arbre, ce toit, cette pierre. Je peins la lumière sur cet arbre, ce toit, sur cette pierre. Marcella Maltais (tiré du Livre d'Or 1991, Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay).

Jouissant d'une toile de fond d'un patrimoine naturel exceptionnel, les municipalités de l'Anse-Saint-Jean et de Petit-Saguenay ont su mettre à profit ce trésor régional avec le symposium provincial des villages en couleur.

Potentiel marquant d'attrait touristique dont l'honneur revient à l'ensemble des citoyens, cet événement mérite une ovation vibrante.

Félicitations pour ce 15^e anniversaire et tous nos vœux de succès pour la présente et pour les prochaines éditions.



18 - PROGRES-DIMANCHE le 2 Octobre 2005

La Caisse populaire Desjardins de l'Anse-Saint-Jean, partenaire important dans son milieu, est fière de démontrer son intérêt et son engouement pour un événement d'envergure comme le Symposium des Villages en Couleurs. À chaque année, notre «coloré» Symposium jouit d'une grande popularité auprès d'artistes réputés de partout au Québec et même de l'extérieur, ce qui a pour effet d'attirer des milliers de passionnés.

Votre Caisse profite de l'occasion pour souhaiter une merveilleuse 15^e édition du Symposium des Villages en Couleurs de l'Anse-Saint-Jean et de Petit-Saguenay à tous les artistes, bénévoles, organisateurs et aux nombreux visiteurs qui fouleront le sol de notre pittoresque coin de pays.



Desjardins

Caisse populaire de
L'Anse-Saint-Jean

243, St-Jean-Baptiste
L'Anse-Saint-Jean
272-2550



ARTISTE - Une très belle occasion de jaser avec les artistes, de sentir leur personnalité. Tous les artistes sont excellents dans leur travail et leur générosité est toujours appréciée. Félicitations à tous! (tiré du Livre d'Or 2001, Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay). Sur la photo, Gisèle Boulianne.



SPECTACLE DE COULEURS - C'est un grand plaisir de revenir chaque année dans votre beau coin de pays. Visite qui, fort heureusement, coïncide avec le Symposium. Culture en randonnées pédestres; nous sommes comblés! (tiré du Livre d'Or 2003, Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay).

00638228

Jean-Paul Lapointe, peintre figuratif

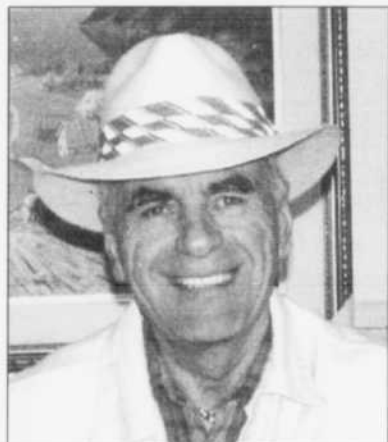
Collaborateur de la première heure du Symposium



PUBLICITÉ

Jean-Paul Lapointe, peintre figuratif de renom, est l'un des piliers du Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay.

Depuis 15 ans, l'événement constitue un incontournable pour cet artiste. Dès la première édition, en 1991, il n'hésita pas à prêter main-



Jean-Paul Lapointe, peintre figuratif.

forte à l'organisation lorsque vint le temps d'inviter les artistes.

«L'équipe fondatrice du Symposium m'a contacté à l'hiver 1991 pour me demander s'il serait possible de les aider à recruter des artistes pour le Festival des Villages en Couleurs, alors à l'état embryonnaire. Emballé par l'idée d'un symposium dans la merveilleuse région du Bas-Saguenay et plus particulièrement à L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay, j'ai accepté sans hésiter. À l'occasion de rencontres et événements artistiques, j'ai parlé du Symposium à différents artistes et les ai invités à venir découvrir ce petit coin de pays fabuleux. Une dizaine de peintres figuratifs professionnels dont Claude Langevin, Bruno Lord, Tex Lecor, Louise Kirouack et Jacques Poirier, ont accepté l'invitation. Au total, une cinquantaine d'artistes amateurs et professionnels ont participé à l'événement. Un taux de participation remarquable pour une première édition, d'autant plus que la température en fit voir de toutes les couleurs: soleils, pluie, neige... Certains paysagistes ont tellement apprécié l'expérience qu'ils sont revenus en décembre pour peindre des scènes d'hiver», raconte Jean-Paul Lapointe.

«Les paysages de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay sont tous simplement grandioses et le spectacle de couleurs, qu'offre l'automne, représente une occasion unique d'en saisir toute la beauté. Alors que le Symposium provincial des Villages en Couleurs bat son plein, visiteurs et artistes ont la chance de profiter de ces décors de rêve. Lorsque je vois l'envergure prise par l'événement, je suis fier du travail réalisé au fil des ans par le comité organisateur, mais aussi par toute la population qui met la main à la pâte et s'implique pour faire de chaque édition un succès. C'est avec enchantement que j'ai accepté d'occuper la présidence d'honneur du Symposium en 1992, puis en 2000».

Jean-Paul Lapointe invite la population à participer en grand nombre à la 15^e édition du Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay, du 6 au 10 octobre 2005. Venez le rencontrer, il se fera un plaisir de partager avec vous sa passion pour la peinture et l'art figuratif.

Jean-Paul Lapointe, artiste d'origine saguenéenne

Né en 1935 à St-Charles de Bourget au bord de la rivière Saguenay, Jean-Paul Lapointe se consacre à la peinture depuis 1973. Cet artiste prolifique compte plus de 50 expositions en solo dans les principales

villes du Québec et de l'Ontario. Il a également exposé en Europe, soit à Paris et Angoulême (France), en Suisse et à Bruxelles (Belgique). En 1991, Jean-Paul Lapointe réalisa une exposition à Guadalajara, au Mexique; les Mexicains s'attachèrent ses toiles.

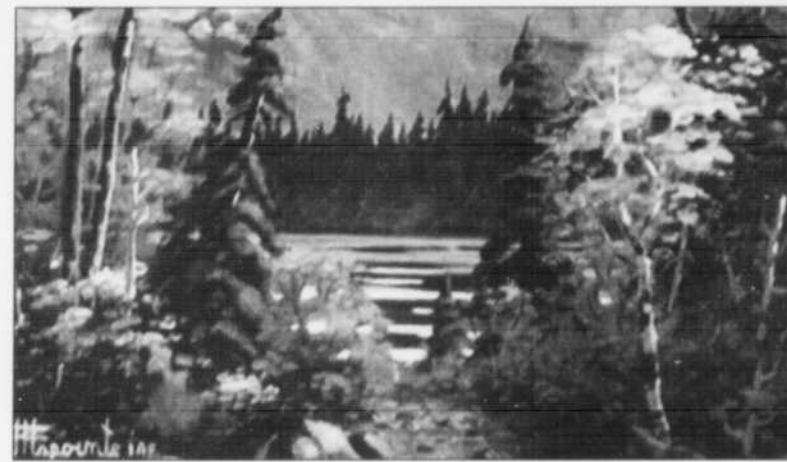
Cet artiste de renom s'est aussi vu décerner des distinctions notables. En outre, il a remporté le 4^e prix lors du Festival international de peinture à Nice en 1975 et a été proclamé gagnant du Grand Prix Le Collectionneur au Festival international de la peinture de Sherbrooke en 1983. En 2000, il a gagné le 1^{er} prix à Rencontre X à St-Jean-sur-le-Richelieu, à la plus grande exposition de Peinture et Sculpture au Canada. La même année, il a aussi gagné le 3^e prix au Salon de la Figuration de l'IAF, au Musée Laurier à Victoriaville.

Des œuvres de l'artiste ont également été reproduites sur des pages couvertures d'une trentaine de publications différentes. En 1990, l'éditeur Jacques de Roussan a publié un livre bilingue sur les toiles de Jean-Paul Lapointe, intitulé, «Jeux de lumière et de rêve», lequel a gagné le prix du Plus Beau Livre de l'Année au Salon du livre en 1991. Jean-Paul Lapointe fit aussi l'objet de plusieurs reportages et entrevues à la télévision et à la radio au Cana-

da et en France. La société Radio-Canada a d'ailleurs réalisé une émission sur ses œuvres, intitulée «Reflets d'un pays».

Jean-Paul Lapointe traite le pay-

sage avec infiniment d'esprit et avec une surprenante liberté. Il fait jouer couleurs et lumière sur une dessin schématique, en restant en contact permanent avec la nature.



Le sentier du lac, Jean-Paul Lapointe.

* Peinture
* Bijoux
* Poterie

Soyez dans l'ambiance du 15^e Symposium

Atelier-Galerie
André Bouchard

PEINTURE, BIJOUX ET POTERIE

Exposition d'œuvres d'artistes de renom tels que:



Jean-Paul Lapointe,
Armand Vaillancourt,
Ludovic Gervais,
Agathe Boivin,
Michl Boisvert,
Nicole Lachance et
André Bouchard,
votre hôte.

De 10 h à midi le dimanche 9 octobre à l'Atelier-Galerie André Bouchard, venez rencontrer en personne: Jean-Paul Lapointe

Jusqu'à la fin du Symposium, obtenez
10% sur tout un choix de poteries en atelier.

Au 248, St-Jean-Baptiste, L'Anse-Saint-Jean (face à la caisse populaire)
OUVERT À L'ANNÉE (Sur rendez-vous pour la période hors saison)
Information: **272-1710** www.andrebouchard.com

Que vous puissiez tous et toutes voir la vie en couleurs, voilà le grand désir du magasin Rémi Boulay inc. de Rivière-Éternité! Ne manquez pas cette occasion de redécouvrir nos magnifiques «villages en couleurs!»



RÉMI BOULAY INC

Matériaux de construction et quincaillerie

Téléphone : (418) 272-2411
Télécopieur : (418) 272-2476
Courriel : boulainc@royaume.com

494 rue Principale, Rivière-Éternité (Québec) G0V 1P0

Atelier-Galerie André Bouchard

Il troque une maison contre un tableau

PUBLIREPORTAGE



PUBLICITÉ

L'artiste interdisciplinaire André Bouchard profite du Symposium des Villages en Couleurs pour inviter la population à venir découvrir son atelier-galerie; une coquette maison de L'Anse-Saint-Jean qu'il a troqué contre un tableau...

Ce projet d'échanger une maison contre une oeuvre s'est concrétisé grâce aux précieux conseils du

projet, c'est avec enthousiasme que j'ai accepté, comme notaire impliqué dans ma communauté, d'aider André Bouchard à réellement acquérir une propriété, qui deviendrait un atelier-galerie, en considération d'une peinture à exécuter», explique M^{re} Claude Boisvert, notaire.

«J'ai créé ce tableau selon l'entente que j'ai prise avec la pro-

Écologie et travail humanitaire

Cette transaction permet à l'artiste de financer plus aisément son travail humanitaire et de sauvegarder de l'environnement par la vente d'oeuvre d'artistes de renom et d'autres en émergence tels Jean-Paul Lapointe, Armand Vaillancourt, Agathe Boivin, Ludovic Gervais, Nicole Lachance, Michel Boivert ainsi que plusieurs artistes-céramistes de grand talent.

En plus de l'atelier-galerie au premier étage, André Bouchard a débuté la création de fresques sur tous les murs du deuxième étage sous le thème de la sauvegarde de la vie sur Terre. Il prévoit recevoir des milliers de visiteurs amoureux de la planète comme lui.

Cet atelier-galerie, qui a déjà reçu plus d'un millier de visiteurs enchantés par l'exposition, va permettre à l'artiste de réaliser son plus précieux rêve, soit de créer d'autres documentaires ayant comme thème la protection des droits humains et la sauvegarde de la nature.

Rappelons qu'André Bouchard est le créateur de la Murale pour la Paix. Débutée en 1993, cette oeuvre a aujourd'hui des ramifications dans plusieurs lieux publics ainsi qu'auprès d'organismes reconnus œuvrant pour la paix. La Murale pour la Paix est composée de plusieurs tableaux de grands formats. L'oeuvre totale mesure 250 pi X 6 pi. La Murale pour la Paix a été sectionnée et chacune de ses parties a soutenu une cause: affiche pour la campagne «Pour

un monde sans torture» d'Amnistie internationale, charte relative aux droits de l'enfant, affiche pour la campagne promouvant l'éradication des mines-antipersonnel, l'Accueil Bonneau et la Maison du Père de Montréal, la Maison d'accueil et la Soupe populaire de Chicoutimi, le YMCA Montréal, etc.

André Bouchard est aussi le réalisateur du mémoire-vidéo-enquête Pikauba et instigateur de la pétition géante Sauvons nos rivières, etc.

L'artiste estime que ses tableaux prendront énormément de valeur, en particulier ceux peints sur les

devoir protéger nos rivières, nos forêts et la Terre», confie André Bouchard.

Visite du peintre Jean-Paul Lapointe

À l'occasion du Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay, le peintre Jean-Paul Lapointe sera de la fête et viendra passer quelques heures à l'Atelier-Galerie André Bouchard, sis face à la Caisse populaire de L'Anse-Saint-Jean. Le dimanche 9 octobre 2005, de 10 h à 12 h, les visiteurs pourront rencontrer l'artiste et discuter avec lui.

Une belle occasion de décou-



ATELIER-GALERIE - André Bouchard, artiste multidisciplinaire a troqué une maison contre un tableau il y a de cela quelques années. Aujourd'hui, la charmante demeure sise à L'Anse-Saint-Jean est un atelier-galerie offrant une exposition de grande qualité.

notaire Claude Boisvert de La Baie qui a aussi rédigé les documents nécessaires à la transaction. Le contrat prévoyait la livraison d'une oeuvre de 4' X 5' 6". L'artiste a donc créé ce tableau sur une partie de mur qu'il a récupérée suite aux rénovations qui lui ont permis de transformer sa maison en atelier-galerie dans le village pittoresque de L'Anse-Saint-Jean.

«D'abord sceptique envers le

priétaire qui souhaite conserver l'anonymat. Tous mes efforts et mes émotions ont été orientés de façon à créer une oeuvre harmonieuse dans le but de susciter chez l'observateur, sérénité, bien-être, joie et paix. J'avais aussi comme but de créer une oeuvre accessible tant au niveau de la forme, des couleurs et du thème tout en me livrant totalement», explique l'artiste.



EXPOSITION - On retrouve à l'Atelier-Galerie André Bouchard des oeuvres d'artistes de renom et d'autres en émergence tels Jean-Paul Lapointe, Armand Vaillancourt, Agathe Boivin, Ludovic Gervais, Nicole Lachance, Michel Boivert ainsi que plusieurs artistes-céramistes de grand talent

anciens murs de sa maison. «Les dernières paroles que ma mère a prononcées «l'aime toute la terre» représentent des valeurs qu'elle m'a inculquées, et qui me donnent aujourd'hui l'énergie et la conviction inébranlable de

viser cette exposition de grande qualité artistique; pour le plaisir des yeux ou pour acquérir une oeuvre.

Pour en savoir davantage sur l'Atelier-Galerie André Bouchard, visiter le www.andrebouchard.com



FRESQUE - André Bouchard, artiste multidisciplinaire cherche un acquéreur pour cette section de la Murale pour la Paix intitulée Vive les animaux libres. Lors de la vente de cette murale de 11 mètres X 1,75 mètres, une partie des fonds sera affectée à l'achat de terre et de graines biologiques et non transgéniques. Ce projet a pour but d'éduquer les enfants à la culture biologique.

Au cœur du fjord du Saguenay L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay des joyaux à découvrir



PUBLICITÉ

Lovée dans le creux d'une vallée magnifique, nichée dans une baie naturelle aux confins de la rivière Saint-Jean et du majestueux fjord du Saguenay, L'Anse-Saint-Jean étale ses charmes. Une beauté exceptionnelle reconnue par l'Association des plus beaux villages du Québec.

L'Anse-de-Tabatière, le pont couvert de 1929 (emporté deux fois par la rivière, il fut aussi l'illustration du billet de 1000 dollars pendant près de quarante ans), l'église et le presbytère, ainsi que les maisons du faubourg non loin du quai sont autant de sites merveilleux à découvrir.



Municipalité de L'Anse-Saint-Jean.

Un village fabuleux à flan de montagne

Serti dans son écrin de montagnes, le village de Petit-Saguenay est un endroit de paysages exceptionnels.

Le village, est animé par une rivière enchantée et embellie de jardins fleuris. C'est aussi à partir du quai de Petit-Saguenay que l'on peut contempler les plus beaux couchers de soleil de la province. Passionnés de pêche, de randonnée, amateurs de la nature et artistes, vous trouverez au Bas-Saguenay une foule d'activités passionnantes.



Municipalité de Petit-Saguenay.

Se loger

Que ce soit à L'Anse-Saint-Jean ou à Petit-Saguenay, vous trouverez de charmantes auberges, de coquets petits gîtes et divers services d'hébergement (location de chalets, appartements au pied du Mont-Édouard, etc.).

Profitez du Symposium provincial des Villages en Couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay pour découvrir ces joyaux qui enrichissent le Royaume du Saguenay.

Pour en savoir davantage, visiter les sites Internet des municipalités de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay aux adresses suivantes:

www.lanse-saint-jean.ca/ et www.petit-saguenay.com

Bienvenue au 15^e Symposium AU GÎTE DU BARRAGE

Gîte «4 SOLEILS» en pleine nature au son de la rivière
Offrez-vous l'une de nos confortables chambres avec salle de bain privée

ÉVADEZ-VOUS!

Composez le 272-3387
ou sans frais le 1-888-226-1222



AU
GÎTE DU BARRAGE
3, rue Côté, L'Anse-Saint-Jean
www.augitedubarrage.com



L'automne, un spectacle de couleurs.

MARCHÉ

BONICHOIX

VOTRE ÉPICERIE BONICHOIX,
UN INCONTOURNABLE
À L'ANSE-SAINT-JEAN

Parmi les incontournables de L'Anse-Saint-Jean, il y a bien sûr le Symposium des Villages en Couleurs qui remporte un grand succès depuis près de 15 ans et il y a les Épiceries Bonichoix, autrefois Les Épiceries Jean et Lavoie.

Parmi les bonnes raisons d'y faire un arrêt, il y a...

- * La boucherie et ses coupes personnalisées.
- * Les savoureux mets «maison».
- * Le fameux poulet frit à apporter.
- * Le service de remplissage au propane.
- * Le comptoir Sears.
- * Le guichet automatique Desjardins.
- * L'accueil souriant.

À tous et toutes, un heureux 15^e Symposium chez nous à L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay.

Lors de votre passage à L'Anse-Saint-Jean, profitez de l'occasion pour faire un arrêt à votre épicerie Bonichoix où l'on se fera un plaisir de vous servir!

MARCHÉ

BONICHOIX

160, route 170, L'Anse-Saint-Jean • Tél.: (418) 272-2666

GRANDE VENTE SOUS LE CHAPITEAU AU MONT-ÉDOUARD

Pendant la fête des Couleurs
DU 6 AU 10 OCTOBRE

RABAIS DE
30% À 80%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE 2005

- Vêtements de ski
- Vêtements de planche à neige
- Accessoires de vêtements
- Équipement de ski alpin et accessoires
- Bottes de ski
- Équipement de planche à neige et accessoires

**NOUS PAYONS
LES 2 TAXES SUR
TOUTE LA
MARCHANDISE
2006**

**Planche à neige
SNOWBLADE et
SKI ALPIN usagés**

À partir de
60\$ Et nous
payons les
2 taxes
pour vous!

**Ski DYNASTAR
OMECARVE 9
avec fixation NXII**

60% Rég. 1049,99 \$
de rabais
SPÉCIAL 449⁹⁹\$

**Ski DYNASTAR
EXCLUSIVE 8
femme avec fixation**

50% Rég. 689,99 \$
de rabais
SPÉCIAL 344⁹⁹\$

**Ski ROSSIGNOL
ZENITH 3
fixation intégrale**

40% Rég. 899,99 \$
de rabais
SPÉCIAL 499⁹⁹\$

ROSSIGNOL SALOMON HEAD ATOMIC BURTON DYNASTAR VOLKI

**sports
experts**

**VENTE AU
MONT-ÉDOUARD
POUR CET
ÉVÉNEMENT**